



Keys to the City

Your Guide to Services in the City

August 2020 – Keys to the City is a newsletter featuring information about city services that are available to TLC drivers and their families.

Highlights this month

- NYC WELL
- Driver Safety Tips
- Free COVID-19 and Antibody Testing
- TLC-Approved Temporary Partitions
- Small Business Administration EIDL Loan
- New York State Unemployment Benefits
- NYC Landlord-Tenant Mediation Project
- For you & your family: how to make a butterfly habitat & NYC Parks Department's Online Art Classes
- Open Streets Information
- Voter Registration
- 2020 Census

NYC WELL

- NYC Well is a City program that is here to listen and help with problems like stress, depression, anxiety or drug and alcohol misuse. The program is for all New Yorkers, whether that is you or someone you care about.
- A counselor can provide short-term counseling, access to other mental health services, and assistance scheduling appointments in more than 200 languages.

To receive free confidential mental health and substance use support:

- Call 888-NYC-WELL (888-692-9355)
- Text WELL to 65173
- [Chat](#)

For more information visit [NYC Well. Talk. Text. Chat. 24/7](#)

Free COVID-19 Diagnostic Test

The COVID-19 diagnostic test is safe, free, and confidential. A nasal swab, oral swab or saliva sample may be used. You do NOT need insurance to get a diagnostic test.

There are over 100 convenient COVID-19 diagnostic testing sites across the city. [Click here](#) to find a testing site near you.

COVID-19 Antibody Testing

The COVID-19 antibody test is a blood test to find antibodies — proteins in your blood that fight infections. The test is taken through your finger. A positive test for antibodies is not necessarily an indication of immunity.

Visit the [COVID-19 Citywide Information Portal](#) for information on where to get the COVID-19 antibody test.

Driver Safety Tips

Driver safety is a top priority of the TLC. TLC provides assistance and advocacy for drivers who have been the victim of verbal or physical attack. If you are a victim, please report this to TLC at tlcexternalaffairs@tlc.nyc.gov. If you ever feel in danger – CALL 911.

- Do a safety check of the inside and outside of the vehicle before starting your shift to make sure nothing is damaged or left behind.
- Be extra-vigilant and keep your personal belongings close to you.
- Always confirm the passenger's destination before starting the ride.
- Always make eye contact and greet the passenger. This is important if you need to identify the passenger in case of an accident.
- In order to limit the transmission of COVID-19, passengers should not sit up front and drivers may refuse passengers who request to sit in the front.
- If you are a yellow taxi, green taxi or livery driver, you can either have a bullet-proof partition or an approved in-vehicle camera system installed. Visit the [TLC website](#) for a list of approved installers.
- If you are a black car or luxury limousine driver, a dashboard camera (dash cam) records events that occur on the road and inside your vehicle. It is helpful in an event of a car crash and if you have a negative interaction with a passenger.
- If you do have a dash cam in your car, you need to have a "You are being recorded" sticker readily displayed in the passenger's eye view.
- Stay alert and aware of your surroundings even when you are parked.
- If you do not have a passenger in the vehicle, ensure your doors locked. It will prevent from people entering your vehicle while you are parked or at a traffic light. Please note if you are a yellow or green taxi driver and are on duty, your vehicle's doors cannot be locked.
- Keep your windows rolled up. If you need to open the window, just open it slightly so people cannot put their hands through it.

Small Business Administration (SBA)'s Economic Injury Disaster Loan (EIDL) Program for Small Businesses and Independent Contractors

The Small Business Administration is now offering low-interest loans (3.75%) to assist small businesses and independent contractors during COVID-19. EIDL loan applicants can also apply for an emergency EIDL grant of \$1,000 per employee or independent contractor, up to

\$10,000. The emergency grant is an advance on the loan, but the applicant will not be required to pay back the EIDL Grant even if they are denied for an EIDL loan. Loan term agreements vary on a case by case basis.

The application deadline is December 21, 2020. To submit your application online, visit the [Small Business Administration website](#). You also have the option of submitting a paper application by mail, download the application [here](#).

For more information, click [here](#) to view the EIDL Loan Frequently Asked Questions.

Questions? Call SBA's Customer Service Center at (800) 659-2955 or email disastercustomerservice@sba.gov.

TLC-Approved Temporary Partitions

During the COVID-19 pandemic, the Taxi and Limousine Commission is allowing all vehicles without partitions the opportunity to have temporary partitions installed by approved partition installers.

Click [here](#) for the list of installers for temporary partitions.

Please be sure to contact the approved installer before showing up for partition prices and availability. We encourage you to keep a copy of your installation paperwork in your vehicle to demonstrate the partition was installed by an approved installer.

NYC Landlord-Tenant Mediation Project

The Landlord-Tenant Mediation Project was created to resolve housing issues that may occur as a result of COVID-19. The Landlord-Tenant Mediation Project helps tenants and landlords create an agreement outside of Housing Court to resolve issues such as unpaid rent, lease concerns, or move outs. Mediation is free, confidential, and voluntary. You can participate regardless of immigration status.

You and your landlord may be good candidates for mediation when:

- You want to settle the matter rather than go to court, and you want closure.
- You have an ongoing relationship (i.e. you know each other personally)
- You have a lot of questions or concerns that need to be addressed.

Situations that are likely not appropriate for mediation include:

- You solely want to file a complaint.
- You do not feel safe speaking with your landlord
- There is a Full Order of Protection in effect between you and the landlord
- If you currently receive rental assistance, including but not limited to FHEPS, City FHEPS, SOTA, a Section 8 voucher, or SCRIE/DRIE.
- If you live in public housing.
- If you have ever been in a Housing Court case with your landlord.
- If the apartment needs substantial repairs.

How do I apply? Call 311 and say, "Tenant Helpline." A helpline specialist will help determine whether mediation is appropriate for your situation and can refer you to a Community Dispute Resolution Center of NYC (CDRC) in your borough.

New York State Unemployment Benefits

TLC-licensed drivers who may have lost earnings as a result of the COVID-19 public health emergency should apply to the [NYS Department of Labor](#) for unemployment benefits.

TLC-licensed drivers who are self-employed/Independent contractors may be eligible for state and federal unemployment benefits. [Apply online at labor.ny.gov/signin](#). What you should do:

- Apply online at [labor.ny.gov/signin](#).
- Apply by phone by calling 1-888-209-8124
- [Click here](#) for a factsheet from the NYS Department of Labor

For more information, read the [Frequently Asked Questions About UI During the Coronavirus Emergency](#).

2020 Census

The 2020 Census has started and NYC needs you to get counted!

The more New Yorkers who fill out the census, the more money we get for schools, hospitals, housing, roads, bridges, senior centers, and more.

This year, the census is easier than ever. You can fill out the census in just a few minutes online at [my2020census.gov](#) or over the phone by calling 844-330-2020 (or 844-468-2020 for Spanish).

The census is for everyone! It does not ask about your immigration or citizenship status, your living situation, or for your Social Security/ITIN number. Your census responses are **private, protected by federal law**, and will never be shared with anyone, including law enforcement or your landlord.

The census is only 10 questions, takes about 10 minutes, and will shape NYC's future for the next 10 years. [Fill out the 2020 Census now!](#) Be sure to fill out your census form before October 31st, 2020!

For more information about the 2020 Census, call 311 and say "Census," or visit [www.nyc.gov/census](#)

For you and your family: how to make a butterfly habitat

The Brooklyn Botanical Garden provides a how-to guide on how to create a butterfly habitat in your windowsill. You can observe nature without stepping outside.

Click [here](#) to view the guide.

NYC Department of Park's Online Art Classes

The NYC Department of Parks and Recreations offers YouTube classes where you and your children can reuse supplies around the house and make them into art masterpieces.

Click [here](#) to view the classes.

Open Streets

The City has created Open Streets to allow residents to socially distance safely outside. Open streets are open to pedestrians and bicyclists from 8am to 8pm. No through traffic is permitted while Open Streets are in effect. TLC drivers that must access an Open Street for a pick-up or drop-off must drive 5MPH. Please find safe spots to discharge passengers, and ensure it is accessible for all. Be cautious and look for pedestrians and bicyclists.

Learn more at nyc.gov/openstreets.

Voter Registration

NYC Votes encourages all New Yorkers to register to vote and vote to make sure that your voice is heard. Don't know how to register to vote? You can register by mail or in person at the Board of Election Office or online with the [Department of Motor Vehicles](#) (DMV). If you have any questions about registering to vote or voting/elections in general, please visit our website at <http://voting.nyc/>

Here are some important dates to keep in mind:

- **October 9th**: Last day to register (by mail and in person) to vote in the general election. Mail must be received by the City Board of Elections by October 14th.
- **October 24th**: Early voting begins for the November 3rd election.
- **October 27th**: Last day to postmark absentee ballot application for the general election.
- **November 2nd**: Last day to postmark absentee ballot for the general election (must be received by City Board of Election by November 10th). Last day to apply in person for general election absentee ballot.
- **November 3rd**: General Election! It is also the last day to deliver an absentee ballot (in person) for the general election to the City Board of Elections.



Taxi & Limousine Commission

Let us know what you think! Email comments, questions, suggestions to

tlcexternalaffairs@tlc.nyc.gov



Keys to the City

Guía de servicios en la ciudad de
Nueva York

Agosto 2020 – Keys to the City es un boletín informativo sobre los servicios de la ciudad que están disponibles para los conductores de TLC y sus familias.

Destacados del mes

- NYC WELL
- Prueba gratuita de la COVID-19 y anticuerpos
- Consejos de seguridad para el conductor
- Particiones Temporales Aprobadas por TLC
- Préstamo para daños económicos por desastres (Economic Injury Disaster Loan, EIDL) de la Administración de Pequeñas Empresas
- Beneficios de desempleo del estado de Nueva York
- Proyecto de Mediación de Propietarios e Inquilinos de la Ciudad de Nueva York
- Para usted y su familia: cómo hacer un hábitat de mariposas y clases de arte en línea del Departamento de Parques de NYC
- Información sobre Open Streets
- Registro de votantes
- Censo 2020

NYC WELL

- NYC Well es un programa de la ciudad que tiene como objetivo escuchar y ayudar a los ciudadanos con problemas como el estrés, la depresión, ansiedad o el uso indebido de drogas y alcohol. El programa es para todos los neoyorquinos, ya sea usted o alguien a quien usted quiera ayudar.
- Habrá un consejero disponible para brindar asesoramiento a corto plazo, acceso a otros servicios de salud mental y asistencia para programar citas en más de 200 idiomas.

Para recibir asistencia confidencial gratuita sobre salud mental y uso de sustancias:

- Llame al 888-NYC-WELL (888-692-9355)
- Envíe la palabra WELL al 65173
- [Acceda al chat](#)

Para obtener más información, visite [NYC Well. Llame. Envíe un mensaje. Chat 24/7](#)

Prueba de diagnóstico COVID-19 gratuita

La prueba de diagnóstico COVID-19 es segura,

Prueba gratuita de anticuerpos para COVID-19

La prueba de anticuerpos COVID-19 es un

gratuita y fácil. Se puede utilizar un hisopo nasal, un hisopo oral o una muestra de saliva. NO necesita un seguro para obtener una prueba de diagnóstico.

Hay más de 100 sitios convenientes de pruebas de diagnóstico COVID-19 en toda la ciudad. Haga clic [aquí](#) para encontrar un sitio de pruebas cerca de usted.

análisis de sangre para encontrar anticuerpos, proteínas en la sangre que combaten las infecciones. La prueba se realiza a través del dedo. Una prueba positiva de anticuerpos no es necesariamente una indicación de inmunidad. Visite el [Portal de Información de COVID-19 de la ciudad](#) para obtener información sobre dónde tomar la prueba de anticuerpos COVID-19.

Consejos de seguridad para el conductor

La seguridad del conductor es la máxima prioridad de la TLC. La TLC brinda asistencia y asesoría a los conductores que han sido víctimas de ataques verbales o físicos. Si usted es una de esas víctimas, informe a la TLC en tlcexternalaffairs@tlc.nyc.gov . Si alguna vez se siente en peligro – Llame al 911.

- Haga una revisión de seguridad del interior y exterior del vehículo antes de comenzar su turno para asegurarse de que no existan daños ni hayan dejado algún artículo olvidado.
- Esté muy atento y mantenga sus pertenencias cerca de usted.
- Siempre confirme el destino del pasajero antes de comenzar el viaje.
- Haga contacto visual y salude al pasajero. Esto es importante si necesita identificar al pasajero en caso de un accidente.
- Con el fin de limitar la transmisión de COVID-19, los pasajeros no deben sentarse al frente y los conductores pueden rechazar a los pasajeros que soliciten sentarse en la parte delantera.
- Si usted es conductor de taxi amarillo, verde o livery puede tener una partición a prueba de balas o un sistema de cámara aprobado instalado en el vehículo. Visite el [sitio web de TLC](#) para obtener una lista de instaladores aprobados.
- Si usted es conductor de un vehículo “black car” o de una limusina de lujo, una cámara de tablero (dash cam) puede registrar los eventos que ocurren en la carretera y en el interior de su vehículo. Esto es útil en caso de un accidente de tránsito o si tiene una interacción negativa con un pasajero.
- Si tiene una cámara de tablero en su vehículo, debe tener una calcomanía que diga “Usted está siendo grabado” y esté claramente visible a la vista del pasajero.
- Manténgase alerta y consciente de su entorno, incluso cuando esté estacionado.
- Si no está transportando a ningún pasajero, asegúrese de que sus puertas estén bloqueadas. Evitará que personas entren en su vehículo mientras está estacionado o en un semáforo. Tenga en cuenta que, si usted es conductor de un taxi amarillo o verde y está de servicio, las puertas de su vehículo no pueden estar bloqueadas.
- Mantenga las ventanas cerradas. Si necesita abrir la ventana, solo ábrala ligeramente para que las personas no puedan pasar la mano por ella.

Programa de Préstamo para Daños Económicos por Desastres (EIDL) de la Administración de Pequeñas Empresas (Small Business Administration, SBA) para pequeñas empresas y contratistas independientes

La Administración de Pequeñas Empresas ahora ofrece préstamos a bajo interés (3.75%) para ayudar a las pequeñas empresas y contratistas independientes durante la COVID-19. Los solicitantes de préstamos EIDL también pueden solicitar un subsidio de emergencia del EIDL de \$1,000 por empleado o contratista independiente, hasta \$10,000. El subsidio de emergencia es un

anticipo del préstamo, pero el solicitante no tendrá que pagar el subsidio del EIDL incluso si se le niega un préstamo EIDL. Los acuerdos para el plazo del préstamo varían según el caso. La fecha límite de solicitud es el 21 de diciembre de 2020. Para enviar su solicitud en línea, visite el [sitio web de la Administración de Pequeñas Empresas](#). También tiene la opción de enviar por correo una solicitud en físico, descargue la solicitud [aquí](#).

Para obtener más información, haga clic [aquí](#) y consulte las preguntas frecuentes sobre el préstamos EIDL.

¿Tiene alguna pregunta? Llame al centro de servicio al cliente de la SBA al (800) 659-2955 o envíe un correo electrónico a disastercustomerservice@sba.gov.

Particiones Temporales Aprobadas por TLC

Durante la pandemia de COVID-19, la Comisión de Taxi y Limusina está permitiendo que todos los vehículos sin particiones tengan la oportunidad de tener particiones temporales instaladas por instaladores de particiones aprobados.

Haga clic [aquí](#) para la lista de instaladores para particiones temporales.

Asegúrese de comunicarse con el instalador aprobado antes de presentarse para conocer los precios y la disponibilidad de la partición. Le recomendamos que guarde una copia de su documentación de instalación en su vehículo para demostrar que la partición fue instalada por un instalador aprobado.

Proyecto de Mediación de Propietarios e Inquilinos de NYC

El Proyecto de Mediación de Propietarios e Inquilinos fue creado para resolver problemas de vivienda que pueden ocurrir como resultado de la COVID-19. El Proyecto de Mediación de Propietarios e Inquilinos ayuda a los inquilinos y propietarios a crear un acuerdo fuera de los juzgados de vivienda para resolver problemas tales como alquileres no pagados, inquietudes de arrendamiento o mudanzas. La mediación es gratuita, confidencial y voluntaria. Puede participar independientemente de su estado de inmigración.

Usted y su arrendador podrían ser buenos candidatos para la mediación cuando:

- Deseen resolver el asunto en lugar de ir a un juzgado, y quieran cerrar el caso.
- Tienen una relación en curso (es decir, se conocen personalmente)
- Tienen muchas preguntas o inquietudes que se deben abordar.

Las situaciones que probablemente no sean aptas para aplicar a la mediación incluyen:

- Solo desea presentar una queja.
- No se siente seguro hablando con su arrendador.
- Existe una orden de protección plena entre usted y el arrendador.
- Si en este momento recibe asistencia para el alquiler, incluidos, entre otros, el bono suplementario para la prevención de la indigencia familiar y el desalojo (Family Homelessness and Eviction Prevention Supplement, FHEPS), City FHEPS, un bono único asistencial (Special One-Time Assistance, SOTA), un cupón de la Sección 8, los programas

de exención de incrementos de arrendamiento para adultos mayores (Senior Citizen Rent Increase Exemption, SCRIE) o para personas con discapacidad (Disability Rent Increase Exemption Program, DRIE).

- Si habita en viviendas públicas.
- Si alguna vez ha estado junto con su arrendador en un caso ante un juzgado de vivienda.
- Si el apartamento necesita reparaciones considerables.

¿Cómo me inscribo? Llame al 311 y diga, “Tenant Helpline” (“Línea de asistencia para inquilinos”). Un especialista de la línea de asistencia

lo ayudará a determinar si la mediación es apropiada para su situación y puede remitirlo a un Centro de Resolución de Disputas de la Comunidad de Nueva York (Community Dispute Resolution Center of NYC, CDRC) en su condado.

Beneficios por desempleo del Estado de Nueva York

Los conductores con licencia de la TLC que se vieron afectados en el aspecto económico como resultado de la emergencia de salud pública a causa de COVID-19, deben solicitar al [Departamento de Labor de Nueva York](#) los subsidios de desempleo.

Los conductores con licencia de la TLC que trabajan por cuenta propia/contratistas independientes pueden ser elegibles para recibir los subsidios de desempleo estatales y federales. [Realice su solicitud en línea en labor.ny.gov/signin](#). Lo que debe saber:

- Realice su solicitud en línea en [labor.ny.gov/signin](#).
- Realice su solicitud llamando al 1-888-209-8124
- [Haga clic aquí](#) para obtener un folleto del Departamento de Labor de Nueva York

Para obtener más información, lea las [preguntas frecuentes sobre el seguro de desempleo \(Unemployment Insurance, UI\) durante la emergencia por coronavirus](#).

Censo 2020

¡El Censo 2020 comenzó y la ciudad de Nueva York necesita que usted sea tenido en cuenta!

Mientras más neoyorquinos completen el censo, más dinero recaudaremos para las escuelas, carreteras, puentes, hospitales, centros geriátricos y más.

Este año, el censo es más fácil que nunca. Puede completar el censo en línea en solo unos minutos ingresando a [my2020census.gov](#) o por teléfono llamando al 844-330-2020 (o 844-468-2020 para español).

¡El censo es para todos! No se hacen preguntas sobre su estado de inmigración o ciudadanía, su situación de vida ni su número de Seguridad Social ni número de identificación personal de contribuyente (Individual Taxpayer Identification Number, ITIN). Sus respuestas al censo son **privadas, protegidas por la ley federal** y nunca se compartirán con nadie, ni siquiera con los cuerpos policiales o sus directivos.

El censo consta solo de 10 preguntas, toma unos 10 minutos y ayudará a construir el futuro de la ciudad de Nueva York para los próximos 10 años. [¡Complete el Censo 2020](#)

[ahora!](#) ¡Asegúrese de completar su formulario del censo antes del 31 de octubre de 2020!

Para obtener más información sobre el Censo 2020, llame al 311 y diga “Census” (“Censo”), o visite www.nyc.gov/census

Para usted y su familia: cómo hacer un hábitat de mariposas

El Jardín Botánico de Brooklyn ofrece una guía práctica sobre cómo crear un hábitat de mariposas en el alféizar de la ventana. Podrá observar la naturaleza sin salir de casa.

Haga clic [aquí](#) para ver la guía.

Clases de arte en línea del Departamento de Parques de NYC

El Departamento de Parques y Recreación de Nueva York ofrece clases en YouTube en las que usted y sus hijos pueden reutilizar suministros en la casa y convertirlos en obras maestras de arte.

Haga clic [aquí](#) para acceder a las clases.

Open Streets

La ciudad ha creado el proyecto Open Streets para permitir a los residentes aplicar el distanciamiento social afuera de manera segura. Open Streets estará habilitado para peatones y ciclistas de 8 a.m. a 8 p.m. No se permite la congestión de personas mientras Open Streets esté habilitado. Los conductores de la TLC que deben acceder a una calle abierta para recoger o dejar pasajeros deben conducir a 5 MPH. Busque lugares seguros para dejar a los pasajeros y asegúrese de que sean accesibles para todos. Tenga cuidado con los peatones y ciclistas. Obtenga más información en nyc.gov/openstreets.

Registro de Votantes

NYC Votes alienta a todos los neoyorquinos a registrarse para votar y a ejercer su derecho al voto para asegurarse de que se escuche su voz. ¿No sabe cómo registrarse para votar? Puede registrarse por correo o en persona en la Oficina de la Junta Electoral, o en línea con el [Departamento de Vehículos Motorizados](#) (Department of Motor Vehicles, DMV). Si tiene alguna pregunta sobre cómo hacer su registro electoral, sobre cómo votar o sobre las elecciones en general, visite nuestro sitio web en <http://voting.nyc/>

Le presentamos a continuación algunas fechas importantes a tener en cuenta:

- **9 de octubre:** Último día para registrarse (por correo y en persona) y votar en las elecciones generales. La Junta Electoral de la ciudad debe recibir el correo antes del 14 de octubre.
- **24 de octubre:** Comienza la votación anticipada para las elecciones del 3 de noviembre.

- **27 de octubre:** Último día para poner el sello postal a la solicitud de boleta de voto por correo para las elecciones generales.
- **2 de noviembre:** Último día para poner el sello postal a la boleta de voto por correo para las elecciones generales (debe ser recibida por la Junta Electoral de la ciudad antes del 10 de noviembre). Último día para solicitar en persona la boleta de voto por correo para las elecciones generales.
- **3 de noviembre:** ¡Elecciones generales! También es el último día para entregar a la Junta Electoral de la ciudad la boleta de voto por correo (en persona) para las elecciones generales.



Taxi & Limousine Commission

¡Háganos saber lo que piensa! Envíenos sus comentarios, preguntas o sugerencias por correo electrónico a tlcexternalaffairs@tlc.nyc.gov

This email was sent by: New York City Taxi and Limousine Commission
33 Beaver Street, 22nd Floor, New York, NY, 10004 US

Privacy Policy

[Update Profile](#)

[Manage Subscriptions](#)

[Unsubscribe](#)